PIK LXV

www.ukrweekly.com



Ukrainian National Ass'r. Tel. HEnderson 5-8740

Address:

UKRAINIAN WEEKLY

81-83 Grand Street

Jersey City 3, N. J.

Tel. HEnderson 4-0237

New York Tel.

BArcly 7-4125

The Ukrainian Weekly Section

IN TWO SECTIONS

VOL. LXV

Best Wishes to the Silver Anniversary Conventions of the Ukrainian Youth League and the Ukrainian Professional Society — of North America

Says Russia Is Weak, Sees No Reason to Fear Her

an interesting and quite origin- A Hint to "Voice of America" al "Voice of the People" letter to the editor, titled as S. Vance of Stauton, Va.

The letter is written, to our way of thinking, in the true Southern "rebel" ("Johny Reb") spirit of the Confedera-("Johny cy of the past.

Writes Mr. Vance:-

Will someone tell me why it is that our State Department will so persist in dealing with Russia on the basis of fear rather than on the facts from submarines, from carof her weakness? How strong would the United States be if half our people hated our government and decided to overthrow it? That's Russia, the big bully that we let push us around at every conference

look at this big USSR. Over twice the size of the United itical conditions at home? States and more people by 40 millions and a sputnik or two buzzing around the world and do a little pushing. England as "a professional writer who making our people to cough up would boot Nasser out and teaches for a living." Before more for defense. Yes, she is take over the control of the all that, but still the weakest, and most vulnerable
of any of the Big Five. She

of any of the Big Five. She has only 150 millions of peo- Iraq to take her oil royalties ple in European Russia and for 20 years; let Japan take 40 millions of those are in the and keep Manchuria, and as Ukraine who hate the Kremlin government more than any satellite nation and have been kept under only by two great purges, the bloodiest in the Kremlin's long record of op-pression [bold face ours.— the sight of cringing attitude

That's her weakness, No. 1. strength of a fox'terrier.

to Rebel

satellite nations of 102,264, costing over our American and dow of the Soviet consulate in dow of the consulate.

130 people—some total estim—our allies' money are jeopar—New York. She said had been Police rushed the U ated but about right-ready to dized, and may be lost be- held prisoner and jumped rebel the moment there is an cause of our timid, peace-at- rather than to be returned to even chance of success; 6,973,- my stomach! 876 more in the three little Ugh, it makes me sick at she lives in seclusion, still Baltic states; 40 million in my stomach!

One of America's leading Ukraine, and 18 million in East newspapers, the Richmond Germany, with West Germa-Times-Dispatch, of Richmond, ny's 53 millions desiring noth-

IN TWO SECTIONS

above, and written by Truman as the volcano she sits in. Then why not, in a crisis like of Current Ukrainian and East-the present, let the Voice of European Literature." America proclaim to every The lecture was given with-captive of Russian oppression: in the framework of the Uk-

> "The day of your deliverance may be at hand; do not openly revolt and spill use-lessly patriot blood, wait till Russia dares to start a war, then strike, tying up industry and transportation. If she is foolish enough to do so, from the airfields of nine nations, riers, we will launch all we have on her, and that will be plenty to crush her and free your people. She may do us great damage but we have had the same before and won.

Is anyone but the State Department so foolish as to be-Let's take a calculating lieve that Russia would start anything faced with such pol-

With the big bully thus tied down, we and our allies could

American and her allies as Ed.]. The remaining 40 or 30 in Jordan; marines landed but millions of people are thinly only a timid apology: "We scattered over Siberia, Mon-sent them only to protect golia, etc.

American citizens"; and we creep under the shadow of UN She has the size and the before somebody says, "Boooo," and scares us to death. one billion, three hun-Ukrainians and Others Ready dred million barrels (43 gallons each) of oil per year, and 64 has on her west border eight serve pipelines and installations leaped from a third-story win-

Values of Ukrainian Literature At "Soyuzivka" Lecture

Virginia, ran on its editorial ing so much as a reunited a lecture last Saturday evening, August 23, Germany. ning, August 23rd, at the "So-translations of Slavonic lan-yuzivka," the UNA Estate, in guage works. the Catskill Mountains, near Russia fears nothing so much Kerhonksen, N. Y., on the subject of "An American View

The lecture was given withrainian Cultural Courses given during July and August of this year, under the auspices of the Ukrainian National Association with the Ukrainian Youth League of North America Foundation, Inc. Present at the lecture were, besides the students of the courses, large number of "Soyuzivka" vacationers and guests.

The lecturer stated that Ukrainian literature, in its artistic and idealistic values does not only equal but also, in instances, surpasse those of East-European peodespite its creation under the most difficult condi-

As already mentioned in a previous number, August 16,, 1958 of The Ukrainian Weekly, Dr. Bittner describes himself the last war he was a poet New Republic;" "The New Leader," "The Chicago Jewish Forum," and the "New York Post." He is Assistant Prolectures on literature at the New School for Social Re-

search in New York City.

Russia. Today, a decade later,

fearful of revenge. Last week,

she granted United Press In-

ternational an interview, on

her present whereabouts se-

the UPI, runs as follows:-

The story, as reported by

Oksana Stepanova Kasenki-

na sat in her tiny one- room

She had been sent to the

United States to teach children

the school ordered closed. She

knew what that type of order

Dr. William Bittner, Ameri-|fore, the topic upon which he can writer and lecturer, gave was about to speak was based largely upon English-language

> The translations he has had at hand enabled him, he said, to become acquainted to a degree with the works of Taras Shevchenko, Ivan Franko, and Lesya Ukrainka, as well with portions of other Ukrainian lassics. In the field of newer Ukrainian literary creativeness, he is acquainted mainly with the "Tiger Hunters," written by Ivan Bahrianiy, which he reviewed and which he values very highly.

Following the close of the lecture, which lasted about sued, of the question and answer variety.

Dr. Bittner was particulary impressed with the "Soyuzivka" and all of its facilities and equipment available to all those recreation-seekers and visitors who yearly avail them-

"Having spent but several hours at this resort." he said before the lecture, "I got the impression that I had been admitted into Ukraines without

siak, a former student at his turer noted in his Ukrainian Weekly article of two weeks fessor of English at Farleigh ago-opened his eyes to the Dickinson University. He also vista of Ukrainian culture and

New School for Social Re-earch in New York City.

Dr. Bittner prefaced his lecpreme President, and Mrs. ture with the remark that he Anna Herman, Supreme Vice does not know any of the Slav-Presidentess, of the Ukrainian onic languages, and that, there-National Association.

Ukrainian, Still Lives in Fear

Dr. William Bittner Underscores

in 1958 will be directed by Dr. Alexander Sas-Jaworsky, famed Ukrainian born expert on American history who recently won the top sum of \$128,000 on the popular CBS television (program, "The \$64,000 Ques-

The Executive Board, headed by Joseph Lesawyer, ansky, who is deeply interested in student activities, enthusiastically accepted the chair-manship of the 1958 drive and is planning to personally push the campaign for funds at his many appearances that are scheduled in various parts of the country during the coming

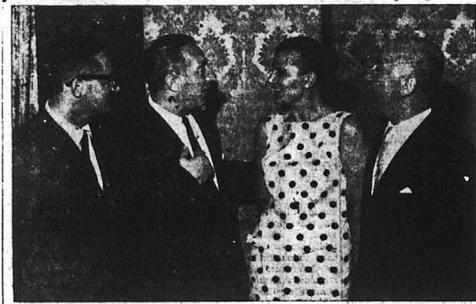
The Ukrainian Student Fund Inc. was organized in 1954 as one-half hour, discussion en- the result of action taken by the Federation of Ukrainian Student Organization in America. Marquette University became the first president, and he countries are logical candi-served until 1957. Under his dates for the legions of skill-leadership the Fund awarded ed authorities that America

Dr. Sas-Jaworsky announced of life can survive. that his experience in America citizens who have an intimate Fund. Dr. Sas-Jaworsky is Accompanying Dr. Bittner communist imperialism on the communist imperialism on the march, the problem of halting there, and also Mr. Oleh Lethis menace becomes more communist imperialism on the will make it possible to help march, the problem of halting every student that is in need. acute. It can only be done sending your donation to Dr. courses at the Pennsylvania successfully with knowledge Alexander Sas-Jaworsky, Ukuniversity, who—as the lec- and experience. Ukrainian Student Fund, Inc.,

Dr. Sas-Jaworsky Named Chairman Of Student Fund Campaign

The Ukrainian Student Fund, Inc. campaign for raising funds

scholarships totalling \$6,223.



Left to right? Vice president Walter Petryshyn Dr. Alexander Sas-Jaworsky, Martha Boberchal -Secretary, and Joseph Lesawyer, President, of the Ukrainian Student Fund, In-

camp since Sunday, July 27.

neighboring Girls' Month at UNA Summer must develop so that our way

A qualified student in need

American students intimately 302 West 13th Street, New familiar with the history of York 14, N. Y.

mer's season for the girls' four-week period at the Uk-Camp at the "Soyuzivka."

Policy and Procedures Commission At the UYL-NA Convention

By WALTER BODNAR

10 Years Later Oksana Kasenkina, Statler-Hilton Hotel in Cleve-

> the Policy and Procedures plans. (a) Three-year sites. fifty children, about equally no doubt will long remember Commission, where many in-In the 10 years since, she teresting and pertinent points said, she has been "looking for will be discussed. The final dation to League (1) Consti-She wandered program that will result from tutional Status; (2) Subscipfrom place to place, changing the sessions will be the guide tion rates, her room sometimes to avoid for those who are elected to feature of democracy and the Congress Committee of Amer- the ceremony, Mrs. Physical the ter how eloquently he could derlined the fact that the ter how eloquently he could

tion in action. The following is an outline of the Policy and Procedures Commission, chaired by Walter Bodnar, vice-president of the

League Projects-(1) Let's

tomorrow.

Anniversary Arts Books, (a) Review of tivities and learning for the UYL-NA Convention is here. past, (b) Present disposition; The all-important convention (2) Christmas cards; (3) Note

Annual UYL-NA Solicita-

Convention sites. (a) Three- tioners, and visitors. An important part of the year planning. (b) Financial Relation of UYL-NA Foun. the girls.

Liaison between UYL-NA

UYL-NA Official Trident

Emblem - (1) Proper significance. Organizational Responsibil-

ity--(1) State League set-up; (2) Co-ordinating factors. Constitutional Changes

Get Acquainted Booklet; (2) (1) Executive board vote at Directory; (3) Other projects. conventions; Written changes

DWIGHT D. EISENHOWER

the girl campers.

President of the United States contest.

In a beautiful glade, lush in "Soyuzivka" the greeness of its sward and was most exemplary in a indicates conclusively that our can and does get help from the the greeness of its sward and was most exemplary in all country is vitally in need of Fund. The only limitation is the splendid trees surrounding respects. No effort was made highly trained and educated the amount of money in the it, a glade which is but one at any time to enforce any of the beauty spots of the "So- sort of rigid discipline upon knowledge of Central and hopeful that the generosity of yuzivka," the UNA Estate rethe young campers, for good sort in the Catskill mountains conduct prevailed all the time. close to Kerhonkson, N. Y., and the boundless energies of there took place Sunday the young campers was funafternoon, August 24, a very neled into healthful recreation. colorful and moving ceremony, play, sport, and the learning of marking the close of this sum- things Ukrainian.

Camp at "Soyuziyka" Ends

With Festivities

The very healthy looking youngsters did themselves rainian National Summer proud in presenting to those present a variety show com-The girls, 7-11 years in age, posed of the singing of Ukhad been having a most en- rainian songs, dancing of the joyable time at this summer Ukrainian folk dances, the presentation of a children's Prior to then, from June 28th play, declamations, drills, and through July 26th, the camp gymnastics.

had been a place for rest, ac-Many a tear glistened in the tivities and learning for the eyes of the parents of these boys of the same age. The children, who in such well boys had their closing cere- taught and fine Ukrainian remonies on Friday, July 25th. cited their pieces and per-Last Sunday's ceremonies formed their acts. This "Soyuzivka," was attended by raised parents. And, to be Convention planning - (1) the children's parents, vaca- sure, all those others who enjoyed the ceremonies did not This year's contingent of remain long unaffected by

> Upon the conclusion of the The girls' able camp director ceremonies. Mr. Dmytro Hais Mrs. Apolonia Knysh. who lychyn, Supreme President of had as her aides several of the Ukrainian National Association, briefly addressed both In her opening remarks at the children and the guests have expressed his pleasure and appreciation over the success of the Ukrainian National Association Summer Camp for Children at the "Soyuzivka." he could not find words eloquent enough to match the very pleased expressions on the faces of all those present over this great success, as manifested by what the children had presented at this ending of their sojourn at the

Mr. Halychyn also warmly expressed his appreciation to Mrs. Knysh and her assistants heritage.

Report On the Founding of condition the news agency keep reporters, other times because Ukrainian Professional Society Of North America

The Ukrainian Professional Society of North America was conduct the convention were founded at the First Congress of Ukrainian Professionalists licky of Cleveland, Ohlo, chair- apartment and recalled the day of America held in Chicago, August 18 and 19, 1933.

report of it, as it appeared in City, secretaries. the August 23, 1933 number of the "Svoboda."

The meeting was opened by Captain I. W. Barabash [chairman of the Initiatory Committee], who welcomed the delegates and pointed out to them that it was being attended by some fifty delegates.

tee at the Chicago World's as its subject: "Duties of Uk- the New York consulate. Fair, greeted the delegates.

Elected to the Presidium to the following: Mr. Omer Maman; Mr. Stephen Shumeyko a decade ago "When God helpof Newark, N. J., and Miss ed me to warn America." Here follows a translated Perestiukivna of New York

Elected to the Constitution of Soviet officials, including a and By-Laws Committee were: son of present Soviet Foreign Messrs Stephen J. Jarema of Minister Gromyko. Abruptly New York City, John Pan- she was summoned home and chuk of Detroit, and Omer Malicky of Cleveland.

meant; her husband had dis-Resolutions Committee members elected were: Messrs Ste- appeared at the hands of Sophen Shumeyko and Roman Smook, and Dr. Bodrug.

(Concluded on page 3) At mid-afternoon on August

Ten years ago this month a | 12, 1948, as the diplomatic and Weakness No. 2 is that she per ent of the world's oil re- Soviet Ukrainian schoolteacher legal battle appeared lost, she jumped from a third-floor win-Police rushed the Ukrainian

("I am not a Russian") schoolteacher to a hospital.

happiness." in the words of a friend, "She sees Russians under every

Short, smiling, she looks like a typical grandmother. As for money, "I have enough," and as for clothes.. "I get some when I need them-no more.

Mrs. Kasenkina wore a tiny black crocheted cap, a blue sweater and a lavender and brown dress. "And don't for get my southern shoes. They call me Yankee down there but I belong in the sun of the south."

What has she found in her new homeland?

Last fall she became an

(Concluded on page 3)

sessions will take place at the Paper; (4) Color sets. land, in addition to the various tions — (1) Need for co-ordi-in the glade, located between particularly noticeable among social functions. All delegates nating solicitations; (2) Possi- the Lviw and Kiev villas of the the children's American born and guests are invited to par- ble elimination of some. ticipate in the free and open

business day will be spent in arrangement: (2) Sports Rally the campers numbered around what they saw and heard, and office. Free speech is a bright and the UCCA (Ukrainian to see a democratic institu-

League Sales Items -- (1) submitted from floor.

EACH YOUNG AMERICAN owes it to himself, and to his country, to prepare to meet the demands and opportunities of the future. Toward the achievement of this goal, education and training are essential; our schools provide the powers of

ZENIA STECHISHIN, Toronto, On- for the fine work they had I urge every girl and boy in the United States to continue tarlo, Canada, Contestant in "Miss done in taking care of the mook, and Dr. Bodrug.

Mrs. Kasenkina sought re- American citizen. Last winter as students in school until they have developed their God-given Ukraine" Contest, being conduction of care and guidance, and in the best capacities to the full. Only in this way can they hope to make ed during Ukrainian Youth League of care and guidance, and in The first address read and of the properties of the set in by Prof. Ivan Bobersky, was allegedly "kidnaped" by rainian) church. She has learned their finest contribution to the strength of the set in by Prof. Ivan Bobersky, was allegedly "kidnaped" by rainian) church. She has learned their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of the Nation and of North America 25th Anniversent their finest contribution to the strength of their finest contribution t Mr. Bochar is chairman of the rainian cultural and patriotic

FOUNDED 1893 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. I.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

The Ukrainian Weekly English Language Supplement

U. N. A. Members Subscription Rates for Ukrainian Weekly _____\$3.00 per year

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

The UYL-NA and the UPS-NA Silver Anniversary Conventions

outnumber many and many and can do. times the many delegates and guests who will attend during this weekend the silver anniversary conventions of the Uk-North America.

Ukrainian National Association, the largest Ukrainian organization in the world. But the UYL-NA and the

UPS-NA conventions are both of a unique character. They have no huge membership or great capital to boast of, like, let us say, the trade unions Their organization officers and co-workers receive no salaries or any other forms of recompense. The delegates and members attending both these gatherings do so at their own expense, except that some of the clubs they represent may pay for their registration fees and a few dollars to the boot.

But attend they do these gatherings. For they are younger generation Ukrainian Americans, some younger, some older, but all eager and desirous of making their organization keep a'ploughing along, ever digging deeper furrows of progress in the fertile fields of Ukrainian American life.

Desirous, too, they are of meeting their old friends and acquaintances from previous conventions and other gatherings, who are scattered throughout the length and breadth of the United States and Canada and, at the same time, to be

sure, of facing new faces. It is this sort of things which down through the past twenty five years, when the UYL-NA and the UPS-NA were founded, has helped to an immeasurable degree in the welding of Americans and Canadi ans of Ukrainian descent, and in bringing them closer to one

is expected that both UYL-NA and UPS-NA meet- stand. ings will be very well attend,

be around, not only out of a to them. And, finally, the ada as a basis for their new are the men and women who ward at its fiftleth birthday to organization of the Ukrainian Steven Danyliszyn, Treasurer. sense of nostalgia but also of problem of putting the society life here, for their preserva- today must bear the burden of answering even more com- American youth, to disseminduty as well. They will come on a real organizational basis, tion of those qualities and administering all Ukrainian af- pletely the needs of Ukrain- ate among this youth a knowl- Oleskow. Stephen Jarema, Ste- go far in further organizing down to do their bit for the should be seriously considered values which they had long fairs, for like it or not they ian youth and the eternal and edge of Ukraine and of the phanie N. Kudrick, and William our Ukrainian people through progress of these two organi- by them as well.

The thriving city of Cleve-|zations, and they will also land, Ohio will undoubtedly be come down to "take a gander' the proud host to two great at the youngsters and see what conventions during this Labor they can do and what they are raise funds for the establish-Day weekend. Undoubtedly, doing. The latter, of course, Cleveland has been the host to will be on their tiptoes to see conventions which in number what the "old boys" have done

All of them will find at each gathering plenty of work and responsibility facing them Those attending the youth Youth's League of league meeting, for example, North America and the Uk- will be confronted not only rainian Professional Society of with problems pertaining to the identity and merits of any these groups came together in the further development of scholar who will be chosen to Cleveland, too, has been the their UYL-NA, but also by vi- fill the post. Yet there can be At the moment it spoke in difhost to a great convention- tal issues affecting Ukrainian no doubt that the creation in the 24th quadrennial conven- American life, upon which the tion-held last May, of the maturing younger generation chenko Professorship is expected to take a more definite stand.

Since the UYL-NA is generally and rightfully considered the most representative league of American born and ly cultured people who have raised young people, the manner in which its convention settles these problems and issues some of which are outlined elsewhere on these pages, will have considerable bearing upon the future course of Ukrainian American organizational life.

This the delegates to the convention, and all others who will be given voice at the open orum discussions, should well duties with the utmost seriousness and diligence. The various social and cultural events aranged for them-and correctly so-should not obscure for them the real purpose of their attending the convention.

Meanwhile, those of our ounger and older people who will attend the UPS-NA convention should seize the opportunity to arrive at a better understanding of their position in Ukrainian American life especially in the field of lead-Then, too, it will be to their advantage for them to consider what they expect of Ukrainian American society, and-what that socity expects of them, not only within the scope of their particular professions but also in the broader fields of activities benefitting the Ukrainian American people as a whole and everything noble, good their lot with their neghbors. and idealistic for which they

Also, a serious discussion on not only because of the reasons the various difficulties with their people would be better who made it and had the vision ership ever ready to listen to previously cited, but also be- which they have to contend in if they used the organizational of its possibilities are no long- the advice of the older and been taught to cherish. Hence are rapidly becoming the older endless call of Ukraine.

THE UKRAINIAN YOUTH LEAGUE The First Message of the UYL-NA The Youth League and the U.N.A.

rate. Yet it did not introduce

deepening the cultural influ

ences. There gradually devel-

oped, slowly at first, a small

and passed like the native

born through the American

The Role of the UNA in Uk-

rainian American Youth

Development

It was among these young

men and women, profoundly

the defects of American life,

that the need for a new society

the Ukrainian Youth League

American armed forces,

educational system.

a period of stagnation but of

By CLARENCE A. MANNING

The Ukrainian Youth Leaguecame such organizations as the of North America is now cele- Ukrainian National Association brating its twenty fifth anni- and the other fraternal bodies versary. This association of which served as the backbone young men and women of Uk- for Ukrainian organization in rainian origin or descent has the New World. passed through many vicissiudes, many periods of dificuland the struggle for the indey and prosperity before it has pendence of Ukraine. The Ukarrived at that honored place rainians in America did their which it occupies today among best to respond to the new sithe Ukrainians of the United tuation. There came the Amer States and Canada.

It has had a notable series of achievemens. It would be too long to list them all, but we may mention their sponsorship and publication of the volume on Ukrainian Arts which is now in its second edition and which presents to the Ameri- body of young men and women can public a good survey of who had either been born in those Ukrainian arts which are the New World or had been only now becoming recognized brought here at an early age for what they are among the American public and are every year more highly applicated. It is now engaged in a plan to ment of a Ukrainian chair in one of the American universi ties. There may be much discussion as to the place in which that professorship is to Ukrainian but yet aware by be set up. There may be dis- experience of the virtues and cussion as to the precise service to the Ukrainians in Amer ica that it is to render. There will be serious arguments as to some institution of a Shev will mean a vital and important step forward in making the Ukrainians appear in their true colors before the Ameri can public as an old and high been submerged for centuries who are still oppressed in their homeland, but who have found

The Spirit of the UYL-NA

within themselves the energy

and the strength to produce

something that is of benefit to

all humanity.

We are not thinking here so much of the detailed achievements of the Ukrainian Youth League as of the spirit that inrealize, and undertake their spired it and of the resources on which it has had to draw Let us think back to the time when it was founded. It was founded immediately after the depression of the early thir ties and the period when all Ukrainians were made profoundly aware of the great famine which had been arti-

ficially produced in Ukraine. We do not need to dwell the background of the Ukrainians in America. From the last quarter of the nine teenth century, thousands of Ukrainians, largely from Western and Carpathian Ukraine, drifted to the United States and Canada in search of work, make the money necessary to return and live comfortably in ready. their ancestral home. They found the New World often in hospitable in one sense, hos pitable in another and more and more decided to throw in We cannot say too much in praise of those leaders, both

To Ukrainian American Youth

Shortly after the first-Uk-|manent country-wide league of America, held during the Ukainian Week (August 13-19, (933) at the Chicago's World Then came World War I Fair in the Summer of 1933, the Executive Board of the Uk-North America, which was founded at the congress, issued, through mail and in the press ican restriction of immigration 'A Message to All Ukrainianand the Ukrainian colonies American Youth Organiza ceased to grow at their former zations.

Since it is the first document of its kind, it is worth quoting pathy and a burning desire to here in its entirety, on this Silver Anniversary of the

Text of the Message

History was made on August 16 and 17th of this year

of 1933. For the first time in the enire history of Ukrainian people in America, a congress or convention of delegates of the Ukrainian American youth from all parts of the United States and Canada, met in Chicago during these two days and took the first steps leading to the creation of a per

generation. What does that was most keenly felt. They mean? It means that the Ukformed local groups and then rainian Youth League cannot rest on its launels or on the services of its veteran members. It must seek but the ferent tones than did the older societies but it said the same things. It was aided by the are really young, the more Ukrainian National Associapromising of those Ukrainians tion but it was freed from who are being graduated in inmany of the necessary restriccreasing numbers from the coltions that the society had to leges and universities and associate them with its work accept. It was able to speak for those young men and wom-They will be the leaders twenen who had been able to fuse ty five years from now and i with their Ukrainian feelings will save many a heartache if their appreciation of the Amerthe Youth League can find a ican life around them. Then place for them and their ideas came World War II and many now in its work. This is not said in any spirit

of its members served in the of disparagement or criticism. war In New York City there are The ending of the war In New York City there are brought to the United States three generations of political the mass of Ukrainian DP's clubs in each major party, Many of these were educated one established in the ninemen, and at first they looked teenth century, one before the first World War, and the third askance at the older Ukrainas World War II was drawing an immigration which seemed to them somehow to have lost near. They arose because of the benefits of different generathe vital essence of Ukrainian culture in their adoption of tions and their varying views life. Yet, strange as it may on political questions in the same party. It is an expensive seem, these more recent immigrants, as they have found luxury which is really unthemselves taking root in necessary in this case for Uk-American soil, seem slowly and rainians. Tomorrow, it may be hesitantly to be adopting exadvisable to stress some other actly those same features of

aspect of Ukrainian life.
"The Ukrainian Youth League ife that they complained of with its broad objectives and when they first arrived. We can confidently expect that in its widening possibilities car a few years the differences be-frespond to this need in full tween the two groups will be measure, especially if it gives completely forgotten and that ear to the voice of those memmany, very many of those who bers who are most closely in have criticized, will put touch with the contemporary their best efforts in the service trends in America and respond in search of the opportunity to of the Ukrainian Youth League, to the coming generation of Americans in their interests if they have not done so al-

and activities. As the youth organization enters its twenty fifth year it must remember that it is part of an everflowing and ever this moment, but the League widening participation of the today is facing exactly that Ukrainians in the life of the same problem which confronts United States and Canada. If so many similar organizations. it realizes this and the need clerical and lay, who saw that The young men and women for young and vigorous lead-

rainian Youth's Congress of our Ukrainian American youth. For many years the need of such a league had been steadily growing, particularly so during the last few years. Our Ukrainian American youth rainian Youth's League of coming into ever-increasing contact with each other has begun to realize that in most cases it has the same difficulties to overcome. It has perceived that the sad plight of Mother Ukraine forged in itself a common bond of sym-

> the seas. And yet, lying atwarth the path of this ever-increasing sense of comradeship, and better understanding among our Ukrainian American youth, there is a great obstacle. An obstacle which threatens to kill this rising sense of comradeship and understanding.

> This formidable obstacle is -the lack of unity, the lack of organization among the young Ukrainian Americans.

In order to remove this great barrier to the progress of our youth, the Ukrainian Youth's Congress, with the aid of our Ukrainian press, called upon all Ukrainian American youth clubs and organizations to send their delegates to Chicago during the Ukrainian Week, for the purpose of creatmore promising of those who ing a league of all Ukrainian American youth organizations throughout America.

The response to these sum mons was beyond the highest expectations. Notwithstanding the great distances to be travelled in many instances delegates from all parts of the country, and Canada as well, flocked to Chicago to take part in the formation of the league of Ukrainian youth in America.

Their arrival, in spite of the remendous hindrances of time, distance, and expense, gave striking proof to the fact that the Ukrainian American youth itself realized the abtself.

The work done by these deegates nost far-reaching effects in ing of itself. he entire history of the Ukainians in America.

At this congress, or convenion, the delegates representing various Ukrainian youth orzanizations in America formed he Ukrainian Youth's League of North America.

This league is an alliance or onfederation of all Ukrainian American youth clubs and organizations which already have entered and those which shall enter it.

The main purpose of this League is as expressed in the preamble to its Constitution:

"We, the Ukrainian Youth organizations do hereby unite ourselves into the Ukrainian Youth's League of North America, in order to reach a better understanding of ourselves and the ideals and problems of the Ukrainian people."

That is the main object of he UYL - NA. Its sub cause of their jubilee character. their respective professions, framework already developed as they were tested leaders, the organiza- their respective professions, framework already developed as they were tested leaders, the organiza- their respective professions, framework already developed as they were tested leaders, the organiza- their respective professions, framework already developed in the United States and Can- twenty five years ago. They tion can continue and look for- tiative and leadership in the Anna J. Balko, Secretary; 1933. Ukrainian people and of their Scraba.

attended several of these conto enjoy ourselves thoroughly. One of the best things about these get-togethers is that they go a long way toward promoting the idea of fraternalism among our young people. A

Ukrainian-Canadians to meet each other and make friends, to officers and Svohoda editors greet old friends, and to make relieve the sufferings and perplans for the future of the of publicity in both the Svosecutions of our kinsmen across whole friendly group. aspirations, to take combined ian Weekly, and this kind of action when such action is cooperation is beneficial to both deemed necessary.-in short to of the national organizations.

> to aid and advance the Uk Membership in the UYL-NA is open to all Ukrainian American youh organizations, independent or otherwise, of the

do everything within its power

United States and of Canada Because the aims of this League do not it any way con flict with, or infringe upon the aims, rights, and privileges, of the older organizations, fraternal or otherwise, exclusively youth assemblies of such organizations, such as the Ukrainian National Association, have a right to and may join the eague.

Furthermore, the UYL-NA is absolutely non-partisan, and is therefore open to all, irrespective of party or religious convictions.

The powers of the UYL-NA as exercised by the Executive Board are very limited, insofar as its branches are con cerned. The purpose of the League is not to interfere with, but, on contrary, it is to promote the work and develop ment of all youth organizations which shall become memsolute necessity of organiging bers of the League. All that the UYL-NA seeks is to provide a common meeting ground was momentous in upon which our Ukrainian icope and in importance. It is American youth can meet and lestined to have one of the arrive at a better understand-

The future organization pro gram of the UYL-NA is to have during the next year, State conventions of all of its branches, and at these State conventions delegates shall be elected and financed to attend a national convention of the UYL-NA

In the name of the UYL-NA. we, the undersigned Executive Board, appeal to urge all Ukrainian youth organizations to join this League.

We, the Ukrainian Ameri can youth are a mighty potential force. And yet, if we do not organize ourselves into one nationwide youth organization, this potential force will deteriorate into absolute nothingness, instead of rising into an actual fact.

The Ukrainian Youth's League of North America. Officers:- fraternalism since 1894, and Stephen Shumeyko, President;

By THEODORE LUTWINIAK
The Ukrainian Youth League | Having attended several of f North America is having its the past conventions and hav-25th Silver Anniversary Con- ing met quite a number of vention in Cleveland over the young people at these affairs, Labor Day weekend. We had we were quite impressed to learn that the majority read ventions and always managed The Ukrainian Weekly and are members of the Ukrainian National Ass'n. As a matter of fact some UNA branches are members of the UYL-NA and send delegates to the conventions regularly. The UNA, itself, is UYL-NA conclave is the place always represented at the confor Ukrainian-Americans and vention by at least one, but more often several, supreme The League gets a good deal boda editors. The League gets good deal of publicity in both he Svoboda and The Ukrain-

The UYL-NA, in many respects, operates along the rainian cause and the Ukrain- the same democratic lines as ian people, young and old, both does the UNA. Like the UNA, here in America and in Europe. it has an official organ; it consists of member clubs and organizations which send delegates to its conventions; it unites our people and promotes fraternalism. It is the right type of national organization for young people, including those whose parents are American born, and including those who have only recently arrived in America. Beng non-partisan, like the UNA, it has members in every religious and political category

The UYL-NA and the UNA, having so much in common, continue to function will smoothly together for many years to come. No one can doubt that this relationship will continue to help both groups and increase the respect and admiration of the Ameri-

can public. Some young UNA members, who became experienced in club and convention routine through UYL-NA membership, are serving as presidents, treasurers and secretaries of big and small UNA branches. UYL-NA and UNA officers, past and present, were elated and gratified when the recent UNA conventions produced American born delegates in very impressive numbers. The young people in both organizations have every reason to be proud of the fact that a number of their own are past and present supreme officers of the UNA. where they have done and are

We are all for the UYL-NA and hope that its Cleveland 1958 Convention is the best one yet. We are all for the UYL-NA delegates and hope they get a lot of good done for the benefit of the entire Ukrainian American and Canadian community. We are certain that UYL-NA men and women are sincere and concientious, and that, in itself, assures the future of the League. We are certain that these hardworking young people will continue to promote the spirit of fraternalism among our Ukrainian people in the years to come for, once imbued with it, t becomes part of one.

doing a commendable job.

The Ukrainian National Association has been promoting the UYI-NA

The two organizations, the District Leaders: Anastasia UYL-NA and the UNA, should the spirit of fraternalism.

"THE WAYS OF ORGANIZING to send its children to schools, to help its brothers across the tion does not despair. On the prepared to justify this faith, ers created go to naught, is to AMERICAN UKRAINIAN YOUTH" seas, to build up great institu- contrary, it is filled with these high hopes centered up- organize ourselves. Remember

(An address given by STEPHEN SHUMEYKO at the Ukrainian Youth's Congress of America, August 16-17, 1933, Chicago, Ill., held during and its posterity the recogni- is arising a new force, a new printed from the Svoboda, August 28, 29, 1933)

At the very outset of my Ukrainian immigration pertinent passage taken from a golden opportunity to better Shakespeare's famous drama ourselves-materially, spiritu-mountable obstacles. "Julius Caesar." It runs as ally and intellectually, and to follows:

There is a tide in the affairs of men Which, taken at its flood, leads on to fortune:

Omitted, all the voyage of their life Is bound in shallows and in

And we must take the current when it serves Or lose our venture.

opportunity is at our feet it at times, to improve itself, the fragrant hopes.

better the fate of the Ukrainian people, as there is today

The Ukrainian life in America is now passing through a period of transition, of change. years of labor and achieve-The older generation of Ameri- ment, is beginning to yield becan-Ukrainians is beginning to fore that invicible enemy of pass the peak of its life and us all-Time. It is growing the hopes of future years is mighty potential force, and generation, yet the younger creative powers. Coming to weary with the continual these shores friendless, penni- struggle with life. Gone fate. For upon us, and us latent power instead of rising less than one-third of the enless, lacking a knowledge of is the unconquerable spirit of the English language and cus- its youth. Gone are the pricetoms, it has managed despite less treasures of youthfulness

American people. These the face of seemingly insur-

Yielding to Age

Now, however, the older generation, after all these glorious

and, finally, to earn for itself knows that in its stead there sibilities of our fathers? tion and the respect of the element, which individually is ly we are; but, as a body, we immeasurably better equipped are not. Never in the entire history of amazing when we consider that tasks, the aspirations, and the of favorable circumstances bet. Ukrainian organizations, of in they were performed in such a ideals of its predecessors. And ter equipped than were our fraternal, church, cultural, soaddress, I wish to quote a most America has there been such brief interval of time, and in that force is ourselves-young fathers; but collectively - we cial and sporting character. American-Ukrainians.

Problems facing UYL-NA

Today

of its possibilities

It may seem ungracious at

fathers. We are the hope of older generation. passage—the Ukrainian na-tion. alone, depends the future of into an actuality may, because tire membership of all the Uk-Young American Ukrainians!
The flood-tide of unequalled partisans wars which raged in the high store of ideals, and to the Ukrainian nation and only way to avoid this, and to soon if we are to hope to take that as many as possible of to the Ukrainian aspirations, avoid the disgraceful possibility over the tasks and the instituture of the ukrainian aspirations.

tions, to contribute to the greater hopes and gladness on us? Are we sufficiently pre-that old but ever-true adage
American life and culture, than ever before. For—it well pared to assume all the respon—united we stand, divided we

In my opinion-individual-

are far, far behind them. We Yet, this number constitutes We are the ones who shall still have some distance to only a small and entirely ininherit all the benefits and all cover before we will be able adequate portion of the total the responsibilities of our to take over the tasks of the number of young Ukrainian

the older generation. We are The reason for the existence the Ukrainian youth upon of this deplorable situation is to paraphrase a famous that we lack unity-organiza-though the younger generation

In view of all this-are wety of seeing all that our fath-tions of our fathers.

I realize, of course, that

there is a great number of of young Ukrainian Americans

Americans. The truth of this fact becomes immediately apparent when we recall that alof Ukrainian Americans outtion with all its fears and all Taken as a whole, we are a number many times the older hanging breathless upon our yet, there is a danger that this generation furnishes roughly Ukrainian life in America of our indifference, and to our rainian organizations in Amer-Were this life to die out-it eternal shame, degenerate into ica. The ratio should be re-

Having pointed out the evil question then arises-how are we to achieve all this, namely, the organization of Ukrainian American youth? What methods and what forms shall we pursue in order to organize ourselves?

A careful study of this problem has led me to arrive at certain conclusions in respect to the solution of this prob-

The Plan

With your kind permission, shall present my plan. My plan is two-fold. Briefly, it is as follows:

(1) Join the already existing Ukrainian organizations: (2) Take preparatory steps now, leading to the formation of a League of Ukrainian American youth.

Allow me to elaborate. It is absolutely imperative The present stringent immi-

join the already existent Ukrainian organizations. The reasons for this step are selfand then the remedy - the apparent. These existent organizations and institutions will provide for us a broad and solid foundation upon which the organization of the Ukrainian American youth can rest and flourish.

Of course, an immediately independent organization composed solely of the Ukrainian American youth, would be very desirable, yet, this goal is unattainable just now because of the self-evident practical difficulties involved.

We must, therefore, take advantage of the already existent institutions which are the foundation of Ukrainian life in America. In order for them to grow and flourish and with them Ukrainian life, they need new blood-they need us. They cannot any longer depend ipon any further emigration from

(Concluded on page 3)

TOOK PART IN YOUNGSTOWN'S UKRAINIAN DAY



Discussing program in the above picture from left to right are: Mr. Peter Lischak, Ukrainian Day Chairman; Mr. Michael Yarosh, President of the Mahoning County Chapter of UCCA: Dr. Lev E. Dobriansky, National Chairman of the Ukrainian Congress Committee and guest speaker; and Mr. Wasyl Prokopyk, program chairman of the local UCCA Branch.

UYL-NA Past Presidents

1933-Stephen Shumeyko, elected at Chicago Convention

1934re-elected at New York Convention 1935re-elected at Detroit Convention 1936-John Panchuck, elected at Philadelphia Convention 1937-John Romanition, elected at Cleveland Convention -John Romanition, re-elected at Pittsburgh Convention 1939-Michael Piznak, elected at Newark Convention 1940-John Roberts, elected at New York Convention 1941-Chester Manasterski, elected at Detroit Convention 1942-46-Joe Gurski - war years 1947-Daniel Slobodian, elected at Philadelphia Convention 1948-Michael Zaderecky, elected at Akron Convention 1949-Eugene Woloshyn, elected at Syracuse Convention 1950-Eugene Woloshyn, re-elected at New York Convention 1951-William Polewchak, elected at Detroit Convention 1952-William Mural, elected at Cleveland Convention 1953-Joseph Smindiak, elected at Newark Convention 1954-Michael Solomon, elected at Chicago Convention 1955-Walter Hubchik, elected at Pittsburgh Convention -Alexander Pronchick, elected at Buffalo Convention 1957-Dr. Eugene Draginda, elected at Detroit Convention.

THERE'S NOTHING LIKE A DANCE AT SOYUZIVKA! KERHONKSON, N. Y.



A GRAND LABOR DAY WEEKEND at SOYUZIVKA!

3 days of rest, fun, sport activities and entertainment! TENNIS MATCHES, an "Evening of Humor and Satire" by the "JOLLY LVIV", actors, and

DANCE

FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY nights!

mooth dance platform outside the clubhouse has been enlarged to three times its original size.

MUSIC BY THE AMOR ORCHESTRA

ENTERTAINMENT PROGRAM

Українська Футряна фірма

FUR PIECE you have been longing for?

Here at our showroom you will find a wide selection of

SCARVES - STOLES - CAPES -JACKETS and COATS of

FINE MINK

and other FURS at great Savings. You can buy a new Fur piece and pay for it during the summer with-out interest and have it ready for winter wear.

Summer is an ideal time to repairing and remodeling your old furcoat and make it new — for the next season.



LOngacre 3-5823 NEW YORK, 1, N. Y. - 7th Avenue NEW YORK, 1, Entire Building at 29th St. (near Penn. Station) Right in the Heart of the FUR Market

THURSDAY till 8 o'clock. Open DAILY to 6 P. M.

UKRAINIAN YOUTH NEWS | The 1934-35 Program of the UYL-NA | "The Ways of Organizing

By ALEXANDER F. DANKO

Congratulations-UYL-NA! Over this Labor Day Weekend, at the Hotel Statler-Hil- when 45 million (3rd largest on in Cleveland, Ohio, the group in Europe) Ukrainians Ukrainian Youth League of unite and act as one solid tidal North America (UYL-NA) will wave. Ukraine will never be celebrate its 25th birthday or free and independent. Silver Anniversary, whichever

We would like to take this one. opportunity to add our own which will be paying honor this weekend to UYL-NA, to realize the vital and key role that it plays in Ukrainian American-Canadian life here n North America:

-to organize into one single unit all Ukrainian youth organizations so as to these. achieve unity in purpose, irrespective of religions or

political beliefs. To promulgate and foster all cultural interests of the members of this League.

To promote social life and

interests among the members of this League. To promote athletic activities and to sponsor annual

events. To further Ukrainian ideals and principles.

6—To establish a periodical. The first purpose listed Long live UYL-NA!

above is very important. Until such a time comes

Thus the importance that we attach to purpose number

In purpose number two, the very small voice to the many subsidiary organization, UYL-NA Foundation, set up recently by the parent group, UYL-NA, Inc. handles the complete Cultural phase of UYL-NA.

The other purposes are fairly simple and are rather selfexplanatory. Thus no need for further discussion now, on

But, the workings and mechanics of UYL-NA are not as good as they should be. The UYL-NA stands high today as a bastion for Ukrainian principles and ideas.

We sincerely hope that in the future-with the past 25 years as a hard-earned experiencse-all ExecutiveBoard members will strive to give their utmost in their jobs, and more! Only if we continue to probe and move ahead will UYL-NA continue to make progress.

UYL-NA Sports Commission Meeting Program

By JOSEPH YAWORSKY, Chairman

Ten Years Later

(Concluded from page 1)

dentist today. A doctor tomor- ized, she has this advice:

n church. When I visited the cans talk of "getting along

bottle. "I don't feel able to do Poet's Corner

question:

devil?"

-Overall Review of UYL-|e-volleyball NA Sports Program

-Importance of UYL-NA Sports Program -Review of Rules and Re-

gulations Scope of UYL - NA Sports

-basketball -softball b-West C-North

-tennis d-track & field d-Other 5-Sectional Sports Rallies

in her leap. The stroke she of God.

suffered four years ago. It

three, maybe five" pillows at

But it is a lonely life. A

row. A friend, a passerby for

"My business now," she

said, "is with God. I feel best

south I spent every day in

church-one, two three times

a day. The service was beau-

tiful and the people so nice."

cane and tips a pill from a

all I'd like," she said. "I can't be excited."

She was of seven sisters,

but after she leaped into the

headlines "they all disappeared

not know."

eaped for her life.

. what has happened I do

On the politics she is as out-

spoken today as the day she

IVAN FRANKO'S

"MOSES"

Translation:

by WALDIMIR SEMENYNA

IVAN FRANKO

83 Grand Street

Jersey City 3, N. J.

Stephen SHUMEYKO Price 50 cents. "S V O B O D A"

biographical sketch of

Gray-haired, she holds her

g-swimming -table tennis h-soccer i-golf 6-Sports Directors

a-Relative role in directing program b-Relative role in prompt-

ing activity Three Year Site Plan -Financial Arrangements -Developing Ukrainian Cen-

ters and Other Sports Faci-10-Further discussion and

Conclusion.

immediate future.

heritage. We need to remind

And, she said, when Ameri-

ourselves to be independent.'

with the Communists," they

should ask themselves this

"How can you live with the

NOT WISH A SWORD

by DIMITRI HORBAY

To pulverize my dreams

Though I came to you

But with a naive trust.

You found it play

To hurt, to maim,

Not with a sword,

So do not pride

Yourself, too much,

You deem so sweet:

For trampling o'er me

With your nimble feet.

With such love replete,

That it was I who most

Over this victory

Nor take too many

accolades

For I came to you

Not with a sword,

But with a heart

contributed

To my own defeat.

Youth's League of North America, dated November 1, 1934, and published in off-set form in Newark, N.J., featured the following informative article:

The primary purpose of the founding and existence of the League can be best expressed by quoting the preamble to its constitution: "We, the Ukrainian youth organizations, do hereby unite ourselves into the Ukrainlan Youth's League of North America in order to reach a better understanding of the problems, ideals and aspirations of the Ukrainian people."

Obviously enough, the purpose of this "understanding" etc. is to perpetuate here in America the finer phases of Ukrainian life. tradition and culture, give our Ukrainian American youth the very necessary background in form of knowledge of its Ukrainian heritage, and create of this youth a strong force, one that will effectively aid the Ukrainian nation to free itself of foreign tyranny and set up its own free and independent state of Ukraine.

And therefore, the scope of the activities of the League for the current and future years will be governed by the principles enunclated in the preamble to the

Constitution of the League. For the year 1934-1935 the general program of the League

(1) To dispatch monthly a bulletin dealing with the activities of the League together with gresses of America.

Under the above heading, But- an exposition or lecture on some LETIN No. 1 of the Ukrainian interesting phase of Ukrainian life. Each member club will be expected to devote a certain portion of its time to these lectures:

(2) To influence the youth towards taking a greater interest in its Ukrainian background, as well as in Ukrainian activities;

(3) To hold a series of essay contests on topics relative to Ukraine for the purpose of stimulating among our youth greater interest in Ukraine and also to uncover talent;

(4) To raise a permanent fund for publication of works on Ukraine in the English language; (5) To call to the attention of our youth literature in the Eng-

lish language concerning Ukraine: (6) To help organize our student body in America:

(7) To influence our youth to join organizations founded by its parents, as these organizations form the foundation of Ukrainian American life:

(8) To influence our youth to attend Ukrainian schools, sing in fore. Ukrainian choruses, take part in Ukrainian theatricals, read Ukrainian newspapers, and in general, manifest a greater interest in Ukrainian American life; (9) To contact our youth in

America with that of the old country; (10) To foster sports and so-

cial relations among our youth clubs;

(11) To bring into life resolutions passed at the First and Second Ukrainian Youth's Con-

Report on Professionals

(Cencluded from page 1) rainian Intellectuals in Amer- Ukraine and the Ukrainian

ica, and Canada." It dwelt people, mainly upon the deficiencies of Miss Ukrainian intellectuals in the Winnipeg, Man., spoke on "Our Free World. The topic was a subject of a lively discussion following its reading.

of an address sent in by Prof. learning either to their moth-Volodimir Biberovych of Winnipeg, Man., Canada.

Dr. Luke Myshuha, Editor of the "Svoboda," delivered an but also a Spartan who rears address on the subject of "The children in the manner of of Ukrainian Professionalist as a making them become fighters Leader." Dr. Myshuha stressed for freedom. that the professional man or she says, "God helps me to "I could tell Mr. Eisenhower read." what to tell Khrushchev," she woman must not be a money-lover but an altruist. Besides Besides all this, she has said. "I'd tell him 'you've got he said, the Ukrainian profought and won against what a materialistic body, Khru-she calls "sickness and suffer-shchev, but your body is empty." fessionalist must be a leader in his community.

The injuries she suffered Try to get some of that spirit In greeting the assemblage, She doubts that Russia will helps, she says, to have "two, make war-at least in the scored the need for a Ukrain ian organization of intellectual As to the nation she joined workers, one which would troit greeted the delegates in unite all of them, irrespective the name of the Ukrainian last fall when she was naturalof their political or religious "We forget our American

convictions. Dr. Gregory G. Skehar secretary of the initiatory committee of the Ukrainian professionalists' first gathering, chose as the topic for his talk "How Many Are There of Us." and the story of Ukrainian scholarship in Canada, beginning with 1903 and lasting up to present times. He read off the whole list of the names of Ukrainian professionalists, which he personally had compiled throughout the medium of letters and ques- Pototsky of Dauphin, Canada tionaires, and the names of the Final speaker was Mr. Hume higher institutions of learning niuk of Toronto, Canada. ich they had gradua

ated. Dr. John Yatchew of Windhis talk upon the need of greater publicity for our professionalists among the Ukrainians and the non-Ukrainians. He gave many practical examples of same.

Mr. Theodore Swystun of Philadelphia delivered a speech treasurer. on "Our National Obligation."

Mr. Stephen Shumeyko of Newark, N. J., spoke on "Journalismens a Profession for Our Youth," in the course of which he also dwelt upon the excellent medium it may serve in disseminating knowledge about

Miss Helen Hawryliuk of

Women and Their Education.' She quoted authorities to the effect that they, the women, Then followed the reading have given credit for their ers or their wives. The Ukrainian woman, she said, must not only be an educationalist

Mr. Mikola Muraszka, Supreme President of the Ukrainian National Association, extended greetings from the organization, and expressed the hope that all the American intellectual elements would em-Mr. Yaroslav Chys, Editor of brace "their youngest broth-the "Narodna Volya," under-er," i.e. the Ukrainians, as Shevchenko would put it.

Dr. Ambrose Kibzey of De-American and Canadian medical practitioners.

Prof. Alexander A. Granov sky of the University of Minnesota spoke on the need of a Ukrainian cultural and educational center in America. He also expressed his appreciation for the aid material given him in his studies and research by the Ukrainian National Asso Mrs. Yonker of Winnipeg ex-

tended greetings to the gathering from Ukrainian Canadian organizations, and similar greetings were given by Dr The convention came to

close with the establishment ists of Professional Association sor, Ontario, Canada, dwelt in [later changed to the present name], and the election of its following officers: Omer E. Malicky, president;

John Yatchew and Alexander A. Granovsky, vice-presidents; Dr. Gregory G. Skehar, secretary, and Stephen Shumeyko,

American Ukrainian Youth"

gration laws prevent such pos- zation is self-evident. In gen-

ibilities. here have done so much in the cultural life.-S.S.]

The only recourse we have rainian cause. -is in ourselves. It is our sacred obligation, therefore, and creative part in their ac- is as follows: tivities, and to build them to

To what avail will be all parents in creating these organizations and institutions. in putting them upon a sound basis, in making them the bulwark of Ukrainian life in America, if, upon their death, these bulwarks of Ukrainian pass out of existence simply because of our indifferenc and of our failure to join them.

To the objection of some, that these organizations are not sufficiently progressive and modern in the spirit that animates them. I answer as follows:

Join them, make your presence felt in them, and modernize them to your needs.

Remember, that in the near uture, you and you alone young Ukrainian Americans, shall control them.

Which Organization To Join

We now come to a more difficult problem—which organi-zation shall we join? Which organization is best suited for our needs?

Basing my judgement upon he general premise that our orincipal task in this worldpesides earning our bread and butter, and besides being good citizens of this land of unequalled opportunity = is to fedicate ourselves to the task of making possible the freedom of the Ukrainian people and the creation of an independent state of Ukraine, I believe that we should join an organization that is most nationalistic in the best sense of the word, the east partisan, the largest in size and wealth, most progressive, and, finally, the most friendly to the ideals and aims of the Ukrainian American

Such an organization, in my opinion, will best serve our ourposes and needs. Of course f a youth, because of certain eligious or other convictions. lesires to belong in addition o the organization described. ilso to another Ukrainian or ganization, that is all the bet er, so long as the latter orcanization is not opposed to to he principles of Ukrainian naionalism, that which repre ents the Ukrainian national sapped their strength. iberation movement. That is nis privilege and right.

and concluding part of my able spirit, its endless enthuplan of organizing Ukrainian siasm and fragrant hopes. American youth-the creation With such weapons nothing of a Ukrainian American can ever stop us. youth league of America. The need of such an organi- ian Americans!

eral, its main purpose will be [Not many anticipated in 1933 to take the initiative in the that the terrible World War II organization and leadership would, within six years and of the Ukrainian American two weeks afted the Ukrain- youth, to disseminate among ian youth congress, break out, this youth a knowledge of Ukfollowed by the relaxation raine and the Ukrainian peoafter its conclusion of U. S. ple in all of its manifold Immigration Laws to permit aspects, to diffuse among the the war refugees, among American people knowledge of them some 60,000 former Uk- Ukraine and Ukrainian aspirarainian victims of the war, the tions, to take a part in Uklatter who since their arrival rainian national manifestations -in short, to do everything development of Ukrainian within its power, and within American organizational and the power of Ukrainian American youth, to advance the Uk-

Before this proposed American league can take definite to our parents and to the Uk- form, we shall have to go rainian people as whole to through certain preparatory join them, to take an active stages. In brief my plan here

Elect at the conclusion of greater heights than ever be- this congress a permanent Secretariat whose duty will be to get in touch with the varithe labors and sacrifices of our ous Ukrainian American youth organizations. After having done this, the Secretariat will arrange to have local conventions of these clubs at which delegates shall be elected and financed to attend a national convention of Ukrainian American youth. At this convention, permanent organizations shall be effected.

This is in brief a broad outline of the creation of the League of Ukrainian American youth. Further details will be outlined and ironed out during the ensuing talks and discus-

Ukrainian American youth! I stated at the beginning of his address, and I repeat it now. "The flood tide of opportunity is at our feet now."

Organize yourselves - for we have before us a task to be performed, which in scope, magnitude and worthiness exceeds anything to which we could possibly dedicate ourselves-the freedom of the Ukrainian people in their enlaved native land.

It is a mission which has to be performed, which has been sanctified over and over again through the centuries by the sufferings, the sacrifices and the blood of our Ukrainian ancestors.

It is most likely that the next decade will be the most important in the history of civilization. Great changes are about to take place, particularly in Europe. We see evidence of all this all about us. Where will be when the

Great Day shall come-when a new and mighty state of Ukraine shall cast off its shackles of centuries-old tyranny and oppression and take its rightful place in the family of naions?

Where will we be when the Ukrainian phoenix-the mythcal bird of liberty shall rise from the ashes of the dreadful past, virile with life and hope.

Our task of hastening the coming of this great day, is infinitely much easier than that of our parents. We are better equipped and, what is more, we are free of those old prejudices and partisanships which In addition, we have that

which they no longer have. We have youth - glorious youth, We now come to the second with its attendant unconquer-So Let's Go, young Ukrain-

SOYUZIVKA Still Open | Autumn is beautiful at SOYUZIVKA. The All Of September & October even the artist's pallete cannot match.

loveliest time of the year. Enjoy the gamut of Nature Ablaze in colorful foliage that

Uncrowded facilities, invigorating air, the scenic beauty of the Catskill mountains

Join us for the week end fun, too. Ukrainian National Ass'n Estate Foordmore Road, Kerhonkson, N. Y. Phone Kerhonkson 5641

Reduced Post Season Prices

Kerhonkson, N. Y Telephone 5641	
Name	
Address	
Enclosed is reservation deposit \$	for person
1	
3	4
Date of arrival	Time
for	weeks

YBara!

ню иорк

YBara!

ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Европи й других користуптесь услугами відповідальної, ввічливої і скорої фірми

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.

(Licensed by the USSR) Branch Office: YU 2-0380 NEW YORK CITY 116 East 7th St. Пісвя договору з ІНТУРИСТОМ фірма має право висилати ПАЧКИ до всіх КРАІН ЕВРОПИ й АЗІІ. — Затямте: Всі пачки висиласться впродовж 48 год. Всі оплати, включаючи мито, оплачується в бюрі фірми.

 висилати можна тільки нові речі гарантована достава — кожна посилка завезпечена — в бюрі великий вибір товарів —

пакунки можна приносити особисто, або присилати поштою. Клісити, що присилають пакунки поштою, дістають зараз список присланих речей і кошти висилки. — Кожний клісит дістає від нас поквітовання американської пошти з датою висилки, а по доставі пачки, розписку з підписом адресата. Відкрито ПОДЕННО: 9 рано до 8 по пол. — в НЕДІЛІ: 10 рано до 4 по пол.

Chicago Musical College

430 So. Michigan Avenue

PUPILS OF ALL AGES ACCEPTED -Fall Term Begins: SEPTEMBER 15, 1958

ELVA BARABASH PIANIST - TEACHER

Teaching exclusively

ROOSEVELT UNIVERSITY

CHICAGO, III.

For Information Phone: Fillmore 5-1805



пластова Ватра

розбудову

ПРИСТАНУВШИ НА ХВИЛИНУ

пластунок піл сучасну пору. як теж для вибору головних

Не потребусмо на цьому місці підкреслювати важливости цісі події. Вже від декіль-Улади Старших неправильній перспективі та Пластунів і Пластунок крім надавати другорядним речам 40-ліття віднови Української З'їздів не мали нагоди зустріму місці мусить бути свідо таборі український національчатися у ширшому крузі і з'я- мість, що завдання і цілі пла- ний прапор. Можливо, що сувати соб: свого місця та за- стової організації є все ті самі вдання у пластовій організації. Здасться нам, що саме тазробления висновків із них є місце тут вичисляти всі ті лі висуненим на заході пласнезвичайно потрібне цьому можливості, що стоять перед товим стійкам, пластовому поколінню, що старшими пластунами під суза собою новацькі та юнацькі роки пластування на напевно общирне обговорення кращий актив молоді і репре заокеанських місцях посе- на близькому З'їзді. Не важ лення і зараз шукає за нови- лива теж різниця думок, яка ми можливостями вияву себе мусить бути там, де є молоу Пласті і поза ним.

У перших повосиних роках приналежности ВСУМ чи інших форм пласто вої організації. Не диво отже що вони ще у специф!чних таборових обставинах пере

(Думки на З'ізд Старшого Пластунства) Коли складаемо що нашу ходять відповідне для себе чергову "Пластову Ватру" до місце в Уладі Старших Пласднів ділить нас від З'їзду відповідні дані чи кваліфіка-Старшого Пластунства на ції бути виховником, а студії

ще тільки декілька тунів - ок. "Новому Соколі" біля Боффа- і праця абсорбують сили і час. ло. Рішенням Других Зборів Так і хитаються вони між по-Конференції Українських Пла- чуттям обов'язку і знудженстових Організацій в червні ц. ням, між невдоволенням із постановлено скликати на пластового довкілля і бажандні 30, 31 і 1 вересня ц. р. ням залишитися і бути в ньоспільний з'їзд старшого плас-тунства для обговорення ці-лей, форм діяльности й зав-пластунську пресу останнього дань старших пластунів і часу, чи прислухуючися до розмов і дискусій. Тому теж конечне їм саме тепер пристанути у своїй пластовій мандреферентів.

> тяжко с бачити проблеми різними можуть бути тільки форми. залежно від часу, дість і життя. Важливо тільки

ном Пласту і бути справжнім розцвіту Пласту була в УСП молодь, для якої Пласт або був чимсь зовеім новим, або тому і різниця між приналежзавершенням мрій із років до КВОМ. ністю до Пласту та до інших живали "на гарячо" кожну можливість пластування і це лавало їм повне вловолення. В порівнянні з ними сьогодважке сповнювання обов'язнішні старші пластуни і пласпластуванні хоча і молопі в:у кілька трафаретних слів. в юнацтві, вони не завжди на-

ДОРУЧЕННЯ КРАЙОВОЇ ПЛАСТОВОЇ СТАРШИНИ У СПРАВІ ВИВЧЕННЯ YKPATHO3HABCTBA

знавства.

предметів.

з'ясувати собі, що бути чле-

не стиль життя, спосіб ду-

стати автоматично із відзна-

пл. сен. Ольга Кузьмович

юнацтва в курсах україно-

ходять до школи, де вчать ук-

раїнську мову, як один із

У зв'язку з цим КПСтарши

1. В порозумінні з управами

урсів українознавства пере-

вірити, хто з пластунів бере

постійно інформуватися про

авторитету Пласту для збіль-

пення пильности пластунів

цій справі. Загальний вислід

нижчий як "добре" змушува тиме пластунів до відпустки із Пласту, щоб вони дістали

змогу направити занедбания

2. Перевірити докладно,

ся на курсах українознавство

подати їм до відома про обо-

в'язковість участи в них для

пластунів від початку шкіль-ного року 1958/59.

3. Тому, що участь пітей у

курсах українознавства вели

кою мірою залежить віл бать-

ків, — переговорити з батька-

ми на окремих сходинах та

індивідуально про необхід-

ність участи їхніх дітей у цих

курсах, якщо мають вони за-

4. Якщо на місці досі немає

курсів українознавства, а с можливість їх створити —

лишитися в Пласті.

г. п.) до їх організації.

знавства, як приватні учні.

го Гуртка Курсів Українознав-

запрошених фахівців.

на доручає всім Станичним

Кошовим Проводам:

часть в цих

навіть, якщо вони

В офіційних пластових віс-ткреслює ще раз обов'язковість никах ЗДА і Канади появили- участи всього новацтва та ся рівночасно у місяці липні доручения до всіх пластових проводів в справі обов'язковости вивчання українознавства для пластунів. Тому, що справа ия повинна дійти до відома не лише пластових виховників та всіх пластунів, але також батьків пластової молоді, подасмо на нашій стор!нці текст цього важливого дору чення:

Вивчения українознавства це, зовеім зрозуміло, с одним із основних складників пластування. Воно набирає особливого значения в наших умовинах, де пластуни виростають поза Україною, в неук раїнському середовищі.

Сам Пласт ніколи систематичного знания українознавства не дасть, бо він не школа в науці: і школою бути не може. Завпластуна світогляд на основ: їх станиці чи групи не вчать знання про Україну, засвоєно-

В більшості наших станиць майже всі пластуни відвідують курси українознавства чи Рідні Школи. На жаль. одначе, не можна пього сказати про всі станиці та групи. Часто пластуни, а ще більше іхні батьки легковажать собі цю справу. І тому масмо вже навіть старших юначок і юнаків, що ледве вміють писати по-українськи.

Вивчання українознавства це передумова приналеж-ности до Пласту, бо, згідно з правильником, кожна проба з українознавства мусить бути складена у приписаному часі, а нескладення її потягас наслідки аж до вичеркнення за недіяльність включно.

Тому Крайова Пластова Старшина рішениям з дня 24 квітня 1958 р. стверджує і під-

до програми зазду усп

Субота — наради: Пенел ч. І. "Цілі УСП".

Неділя — наради рано: Пенел ч. И. "Програма УСП Наради по полудиі:

Пенел ч. III. "Форми діяль ности УСП". У вечорі:

Ватри поодинових курснів.

Нонеділок: Вибір Головних Референтів УСП. — Резолюції. — Зміни правильника УСП.

...ЦВІТ УКРАЇНИ І КРАСА... МАВ БИ

(З відвідин у денверських пластунів і їх першого новадького

навіть в літературні розваде неповний, коли ми не бачитимемо в ньому і українсь ких пластунів. Український Денвер справд

чудове селище українців, але справжній національний корівці та призадуматися, як їм льорит дали йому щойно пла іти далі. В гарячій дискусії не стуни, що по своїм півтора в річнім існуванні як Пластова скромних чисельно зібрань в питоменну вагу. В усіх май- Держави, піднесли на щоглу рямцях Крайових Пластових бутніх міркуваннях на першо- в своїм першім тут новацькім пластове з'єднання в Денвері це наймолодша Пластова Група в Америці, але це тим

ка виміна думок, а передусім місця та способу життя. Не цінніше, що саме їм — найда чесна роля лучити вузлами пластового братерства най зентувати в осередку мандрів ничого руху українську мо лопь взагал:

Коли в 1956 році до Денве-ру приїхала на працю пл. сен довір'я Тереня Шарко, в Денпластуном — це поняття, які вері — скупченні коло 200 ук раїнських родин, Пластом ні не завжди покриваються. В хто не турбувався і майже ніхто про Пласт не думав суспільних чи професійних Існувала, як зрештою всюди, організацій. Вути пластуном пекуча проблема виховання молоді, одначе активніші одимания і світовілчування, що ниці весь свій вільний присвячували організації життю т. з. "Клюбу" "Грома того не можна вивчити чи діта церковним братствам кою або одностроем. Бути ц:ле життя пластуном — це не Гож, коли на початку 1957 р. Тереня Шарко почала монтуку чи сила призвичасния. я вати Пластову Групу. не всі прийняли це з повиим зрозущось, чого не можна убрати мінням. Це, одначе не спини-ло вже раз початої роботи.

З великою увагою до справи оставилися також одиниці близькі ідеям Пластового Руху, зокрема великий прия пластунів п. Орест Прокоп, який стоїть з пластунами есь час, спочатку як співор ганізатор, а тепер як голов уртка Пластприяту.

Пластова праця в Денвері набрала ще більшого розрусу, коли переїхав сюди на талий побут пл. сен. інж. Кальба. Завдяки його меткості та підприємливості ! виовним знанням пл. сен. Тере ні Шарко, Пластова Група стала на твердий грунт, з яко го можна вже вирушати від

спіху до успіху. Пластова Група в Денвер: начислює 22 пластунів і плас-

лким успіхом. В майбутньому VHIBEPCHTET YKPAIHO-ВИАВСТВА ПРИ НТШ них, якщо потрібне, вживати в ню порку

справі вивчення україноків (чок), як теж старших пластунів (ок) з околиці Ню Морку.

Університет Українознавства - це вища школа, в якій викладачами с кращі науковопелагогічні сили нашого громадянства, а саме: 1. Історії української мови : літератури проф. К. Кисілевський, проф В. Лев і п. Л. Храплива, проф Б. Загайкевич і проф. П. Ко валів; 2. Історії України проф. М. Андрусяк, мгр. В. Манько 3. Історії мистецтва і архітек тури проф. Д. Горняткевич проф. В. Січинський; 4. Еко можливість їх створити— номії України проф. М. Ве-спонукати відповідні громад-ські чинники (УКК, парохії і ські чинники (УКК, парохії і I Соневицький: 6. Археологі У випадках, коли пласту-ни не мають можливости ви-лософії проф. М. Шлемкевич

вчати українознавство на ок- 8. Тваринництва Україн і ремих курсах, подбати, щоб проф. І. Григоренко, вчилися вони вдома, але си- Філія Університету є в Нюстематично і щорічно склада-ли іспити на курсах україно-ним роком 1958/59 почнутпрацювати філії Університету

6. Для порозуміння та спів- Українознавства в таких міс праці з курсами українознав- тах: Вашингтон, Шикаго, Ді ства, визначити окремого від- тройт, Клівленд, Филаделфія Навчання відбуватиметься торучника від станиці чи грураз на тиждень увечері (в вою з слухачами) і не пере-7. Подати по відома старшо- шкоджатиме студентам у їхму юнацтву, що їх зобов'язує ніх інших зайняттях. За елу-

Університетських хання лекції протягом семест-Сурсах Українознавства (Ню ру студент мас платити 2 дол. оарк), а де таких не Масмо надію, що в насауп творити самостійні ному році якнайбільше моло Порк, Нюарк), а де таких негуртки для засвоення укра-провидентия засвоення укра-провидентия провиденты в примененты в пр Гнознавства.

В БЕЗДІЛЛІ ЗМАРНІТИ?.."

табору у Ракі Мавитейне)

Вагато було вже написано тунок. У проводі її стоять: пл. про український Денвер на сен. Я. Кальба— голова, і провідник муж. частин, пл. сен. Т. Шарко - провідниця жання письменниці, що так жіночих частин і писар та п. високо удостоїла його в своїм Орест Прокоп — голова "Багатім небі". Але образ су-пільного життя в Денвері бу-вже 15 членів. Можна певно твердити, що при зрозуміниі й піддержці збоку громадян Пластова Група в Денвер справиться із своїми організаційними та виховними проблемами.

> "А ми тую червону калниу підіймемо"...

Коли у передвакаційній ме-

гушні зір спрацьованої люди и шукас відпочинку, українськ: пластуни — в основному шкільна молодь - шукають морального й фізичного скріпления серед природи. Масстат полонин і гірський кольорит формують почування і загост рюють думку. Молодь прагне великого, : вона шукас його в безпосередній зустрічі з Твор нем. що так шелро розсіває вою мову на сонячних килимах трав і лісів. Та відважи Денверській Пластовії Групі на організацію свого першого пластового табору це було справді велике рішення. А вже докраю бентежив організаторів психологічний рунт денверської громади Здасться цей перший пласто вий табір чи не вдасться? Пришлють батьки своїх дітей о табору чи залишать їх на розпечених пішоходах міста Але щастя пластунів : їх приятелів було в їх задумах, сер-цях і м'язах. Одного дня се ред чудового колорадського лісу, біля гірського містечка впросло зразу 9 шатер, побудовано кухню, лятрини, допроваджено питну воду і вже надвечір до шпи чені щогли. Дивувалися су сіди і якось стримано пригля далися вони новому, дивном селицу... Досі нечувана тут мова і сміх розливапись ген у далину, туди, де гірська панорама сходила подське селище... вол сдности в красі і правді із п'ятитисячною родиною українських пластунів у світі.

кі - ґрона червоної калини. "Прапоре наш. замай нам в гордій славі...

свосі першої пластової зустрі

Народ, що втратив свою во по і в пам'ять сорокліття і вілнови пілносить свій національний прапор на щогли творює довкруги його особливий культ почитания. Кои ж його підносить в синю блакить чужого неба молодь з місцях, де він ще до того часу не маля, — це стасться від Редакці: У зв'язку з особливою честю. Особлива доручениям КПС до всіх такого роду честь припала пластових з'єднань у денверським і омазьким пластунам, що в своїм першім одзнавотва подасмо нижче, нотижневім таборі 3 серпня наними дитячими устами точні дані про Універси- цього року піднесли на щог- йшла молитва в небо: "В сд-

прапор Украйни... У безмежній тиші народжу-Хорунжі підтягали прапори. валися досі незнані думии. Невправна ще хода і сам Відкривався перед очима ду-звичай бентежили досвідчеші чарівний світ, з якого так Чехут, а коли врешті повагою відкликом скель, грімке лиця прояснювалися. Громатру в небесну синь.

сих частинок творитиме образ хих шляхетних уполобань

ниці в Филаделфії, у власно му Пластовому Дом! при ву му пластоваму часі відкристься ближчому часі відкристься Пластова Бібліотека. Організус біблютеку 10-нй Самостій-ний Гурток Уладу Старших Пластунок "Чортополохи", що вибрав бібліотекарство свосю стар шопластунською уртковою спеціяльністю. Чортоположи" не тільки переводять всю організаційну підготовчу роботу, але й зо-бов'язалися самостійно вести бібліотеку та дбати про П

Факт, що бібліотеку вестимо постійно старшопластунський гурток, і то на спілку з своїми ленами - сеньйорами (які плянують продовжувати тра "Чортополохів" само лишії стійною сеньйорською части юю), обіцяє новій бібліотеці стабільність — важливу й рід кісну прикмету. З другого бо ку, постійний нагляд і конт роля бібліотеки Пластовок Станицею забезпечить моло дій установі пластовий право

Великої Мети. І коли вели скелястих вершків колорад-ських гір із бистрими річками якимсь там хвилюваниям загремтить знов, колись, на дні уші котрогось з них, то неідмінно залопочуть при тому сонячних проміннях два

їх перша Велика Рада Отроків.

На залісненій поляні в 9 на метах розмістилося 6 пластунок і 16 пластунів. Таборове життя казали буде тверде. але вже перший наклад соло-ми. який доставив на табір братчик Кальба говорив пре його легкість.

До того ще й якась там історія в кухні. (Павло димом димив, але їсти не варив). Можливо не пройшло б незамітно, коли б не насмішлива заявага дівчат: "Мамині синки". Це викликало таку бурю протесту, що приспана "варязька запиркуватість" пробудилась навіть у найменшо го новака Чайківського, який, поминаючи соромливий факт згубления своїх штанят, уважливіше поставився до табо-Горбах". Це с п р а в д і щось то швидкого росту пластової нове, небуденне. Можливо, ми бібліотеки, пишіть на адресу там докажемо, чи ми не такі бібліотекаря: вже "мамині синки"

А покищо треба було вислу хувати гострі заяваги бун чужного, дбайливі поради командантки сестрички Терен габорових братчиків Олеся Столярського і Ромка Вога чевського. Та навіть юнак Нестор вмініувався до них з повиструнчених в ряді новаків і новачок прийняли як знак неркою і муштрою. По дома шній вигод! — де щось небу:

Готовили юнаки луки. Братчик Олесь наказав усім отро-кам зібратися на недалекому горбі. І відтоді почалося. Дитячий захват... радість...

Київські горби, замок Осьмомисла, відважні походи переможні битви— все це в блискучих очах новаків— як відбитка. А коли гра скінчилася, деякі питали: ку, чи можна в табор! бутя аж цілий рік?

На схилах гір сідала ве чірня тінь, 22 пластунів і пла стунок прощалися з днем. У молитовній тиші 22-ма об'єдтет Українознавства до лу, поруч державного прапо- ності сила наподу, Боже, нам відома всіх старших юна- ра Америки, національний сдность подай!"

> них вже юнаків. При кожнім близько до гордих постанов чевдалім русі невдоволено гарних вчинків. Тоді понесло сривився бунчужний Марко ся з 22-ох грудей. зміцнено чехут, а коли вреши по висот туйсь". Могутній привіт всім зва прапори пливли до висот туйсь". Могутній привіт всім зкелистих гнізд. їх пластові пластунам розсіяним по світ першої Великої Ради Отро да денверських пластунят пе-поеживала свій перший за-від Славка Майкутяка, мало-чват: символ їх далекої бать-го Кальби, найменшого Чайківського і інчих таких, як вітру в небесну синь. Вони. Хай з їхнім іменем по-Балато з них в майбутньрму котиться цей привіт до всіз збиратиме цінні пам'ятки пластових селищ пластунів життя... Складатимуть їх, запевнить усіх, що і в Денвері чемов мозаїну, що з поодино- "росте новий люд"! "росте новий люд"!

пл. сен. І. Н.



У таборі денверських пластунів "Червона Калипа". Писар табору Олесь Столярський читас перший наказ,

Пластова Бібліотека у Филаделфії

(-мрт-) При Пластовій Ста-ині в Филаделфії, у власно-5ібліотенн стоятиме фаховий ціловод — це третя основна п прикмета, що нею далеко не кожна українська книгозбірня може похвалитися. Старперший її бібліотекар і організатор — не професійна бі дипломом бібліотечних наук телфії. Лва інші члени гурт ка "Чортополохів" і собі під-сотовляються до бібліотечних гудій — так, що фаховість пловодства забезпечена й на айбутис.

Бібліотека при Пластовій Станиці у Филаделфії буде поступною для всіх українців. Навіть запікавлені з-поза Фипаделфії зможуть випозичать чижки поштовим шляхом Головие П завдания, одначе лужити потребам пластово молоді та пластових виховни ків. Тут знайде приміщени популярна, наукова, дитяча ї пластова література, а тако чужомовні вилання про Укра Бібліотека плянує постійний відділ журналів і га-зет, а в міру своєї розбудови відділи музичних платівок

нот. мап, фільмів. Збірка матеріялів для плас ової бібліотеки вже розпоча пася. Вже відгукнулися деяк наші видавництва та поодино кі особи, що перші щедрими пожертвами підтримали рий задум старших пласту нок. За їх прикладом підут напевно й інші, передус: гластове братство. Проте, бі не спиратиметься бліотека зиключно на самих тількі пожертвах: гурток "Чортопочохи" за попомогою пластово таниці дбатиме постійно про певні фонди для закупу нови: чниг, а теж і сама бібліотека з невеликих вплат своїх чло нія диспонуватиме власними

Ціль бібліотеки ки збирати книжки і зробити іх поступними пластовій молоді, її девіза — донести ук тачеві. знайомити молодь з українською клясиною та з новими книжковими появами, ащеплювати тій молоді любов і пошану до рідної лідера

Якщо можете й бажасте підтримати добрий почин сво рового наказу: "Завтра Пер- сю пожертвою - дарунюм і в на Рада Новаків на Трьох в такий спосіб причинитися

> Mrs. Maria A. Shchuka 6230 Old York Road Philadelphia 41, Pa.



Печатка Пластового Свята Юрія, Ню Порк 1958 (Роботи арт. мал. М. Бутовича

Старшо-Пластунський З'їзд

З'їзд старших пластунів Вискансии, (-ок) ЗДА і Канади відбудетьяк запляновано, в днях ся як запляновано, в днях 30, 31 серпня і 1 вересня ц. р ..Новому Соколі" Боффало.

Рямова програма З'їзду натупна:

Субота 30-го серпия.

Відкриття: год. 1 попол. Наради: год. 2—6 попол. Ватра: год. 9-та всч.

Неділя 31-го серпня,

Вставання: год. 7-8 Служби Божі: год. 8.45-10 Наради: год. 10-1 - год.

Понеділок 1-го вересня,

Вставання: год. 7-8. Наради: год. 9-2 поп. Закриття: год. 2 поп.

Участь в нарадах з правом олосу беруть всі ратифікова ці старші пластуни і пластун . Кандидати в УСП повин ні взяти участь у З'їзді з до-задчим голосом. Голосів перезавати не можна, за вийнят ком голосів у специфічних правах, які мають бути пода на письмі до рук Президі

Оплата за З'їзд та відзнач су — 7 дол. Нічліг під шатра ми, кухня на місці в заряд трших пластунок.

Від їзд збірний із Филадел фії автобусом, в п'ятницю 25 серпня, год. 7-ма вечером. З Ню Йорку год. 10-та вечером 36:рка біля Пластової До-MIBKH.

З ДРУГИХ ЗБОРІВ КОНФЕРЕНЦІІ УКРАІНСЬКИХ ПЛАСТОВИХ ОРГАНІЗАЦІИ



Начальний Пластун складає побажання новообраному голові ГПЕ пл. сен. О. Бойчукові. Стоять: предсідник Зборів пл. сен. Б. Spanula та член президії представник КПС Аргентини пл. сен.

Курс новацьких виховниць

Луг" у стейті Віскансин біля місцевости Маріон. Площу цю Ню Йорку, 14 із Шикаго. незвичайно мальовничу та До успіху курсу немало пригожу до таборування за причинилася співпраця із та-купила Пластова Станиця бором новачок на цій же пло-Шикаго.

го червия до 6 липия під про- під фаховим наглядом вчили-Софія Кульчицька, пл. сен. не знання.

Курс новацьких виховниць Дарія Витанович, пл. розв. відбувся цього року на ново- Толочко. Курс покінчило з узакупленій площі "Великий спіхом 17 учасниць, з того одна з Лорейну, одна із Бриджпорту, Конн.,

щі, піл проводом пл. сен. Ан-Курс відбувся у днях 28- ни Домбчевської де учасниці водом пл. сен. Лесі Храпли- ся виховного діла та мали вої та ст. пл. Ніни Вересюк. змогу зразу стосувати у пракнетрукторками були пл. сен. тиці набуте на курсі теоретич-

чих організацій для поліп-

тягиулась по пізньої ночі, ви-

вихованні мололі, що її ціллю

З пластового життя в Дітройті В суботу 3 травня ц. р. ста-, які те виховання формують, і

ранням пластової станиці в вказав на потребу співдії Цер-Дітройті відбулися сходини кви, дому, українознавчих та парохіяльних шкіл і молодебатьків пл. молоді, представників молодечих організацій, шення існуючого стану. раїнську книгу молодому чи-Іпредставників українознавчих шкіл та всіх інших громадян, зацікавлених виховними про-блемами. Приявних було 80 тройті Педагогічної Ради із осіб. Зборами проводиз ста-представників всіх установ та ничний пл. сен. Любомир Гев-організацій, зацікавлених у секретарювали: пл. сен. Ігор Гайда і пл.сен. Богдан було 6 координувати виховну Федаш. Доповідь на тему "Ви- дію на терені Дітройту. До ховні проблеми нащої молоді'

американському континенті, відями та гутірками. проаналізував усі фактори,

представників молодечих ор-чих організацій для поправи гавізацій, представників ук-існуючого стану. раїнознавчих шкіл та всіх ін-

виховання нашої молоді на формі вечорів з відповідними американському континенті, доповідями та гутірками, проаналізував всі фактори, М. Р. фактори,

виголосив пл. сен. Свген не свою працю, висловлено побажання до пл. станиці в У своїй доповіді прелегент Дітройті продовжувати дискуствердив незадовільний стан сію на виховні теми у формі виховання нашої молоді на вечорів з відповідними допо-

В суботу 3 травия ц. р. за які те вихования формують, стараниям Пластової Станиці вказав на потребу співдії Цер-в Дітройті відбулися сходини кви, дому, українознавчих та батьків пластової молоді, парохіяльних шкіл і молоде-

У живій дискусії, яка проших громадян зацікавлених тягнулась до пізної ночі, вивиховними проблемами. При- сунуто справу створения в явинх було 80 осіб. Зборами Дітройті Педагогічної Ради із проводив станичний пл. сен. представників усіх установ та Любомир Гевко, секретарю організацій, зацікавлених у вали пл. сен. Ігор Гайда та вихованні молоді, що її ціллю пл. сен. Богдан Федані. Допо-було б координувати виховну відь на тему "Виховні пробле-дію на терені Дітройту. До ми нашої молоді" виголосив часу, коли така установа пічпл. сен. Євген Кульчицький не свою працю, висловлено Гут. У своїй доповіді прелегент ниці в Дітройт: продовжувати ствердив незадовільний стан дискусію на виховні теми у

Табір юнаків на "Великому Лузі"

місяці серпні табір юнаків під Учасники зробили зготовлене руками та пра- лу пл. сен. Г. Коренець. чею самих учасників і це дас м велике вдоволення та ра-чість із таборування. Юнаки цій про цей табір, якого ха-

На новій пластовій посілос-прочистили поляну і довкоті "Великому Лузі" іу стейті лишній ліс. Над рікою є спортова площа й пристань із ді ма каюками та моторівкою. командою пл. сен. М. Шарка. прогульок в околиці м. і., до Табір мас назву "Білогоріца" Вискансин Веллс та Індіян поодинокі гуртки юнаків це Серемоніялс, відбули одно-...сотнії Хріна, Перебийноса, денні табори на довкольні... Островерхи, Різуна, Шума й островах та нічний алярм із Перебийноса, денні табори на довколишніх околиці, в якій положений дали Станичний Пластової "Великий Луг", табір юнаків Станиці в Шикаго пл. сен. д-р мас справжній пластовий ха- В. Помірко, кошовий пл. сен. рактер. Все тут зроблене та Я, Рак і Кр. Референт Вишко-

збудували кухню в лісі, яку рактер та моральний успіх самі провадять, викопали повинні бути прикладом для криницю, поставили шатра і інших пластових оссередків..



Підняття прапору у "Четвертому Ненаситці" Пунта дуель Індійо.

ПЛАСТОВА ВАТРА Редагує пл. сен. Ольга Кузьмович.